Jamb Charter of Pravarasena II

Dániel Balogh

Alternative title: Jamb Plates of Pravarasena II, Kothuraka Grant of Pravarasena II

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00157

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00157.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

〈Page 1v〉 〈1〉 d¿ri?ṣṭaM〈.〉 siddhaM〈.〉 svast¿a?〈i〉 nandivarddhanā〈T〉〈.〉 Agni-ṣṭomāptoryyāmokthya-ṣoḍaśy-atirātra-〈2〉 vājapeya-bṛhas¿y?〈p〉ati-sava-sādyaskra-catur-aśvamedha-yājinaḥ viṣṇuvṛddha-〈3〉 sagotrasya ¿samrāṭ?〈sam-rājo〉 vākātakānām mahārāja-śrī-pravarasenasya sūno〈ḥ〉 sūno〈ḥ〉〈4〉 Atyanta◯-svāmi-mahā-bhairava-bhaktasya{||} ¿asaṁ?〈aṁsa〉-bhāra-sanniveśita-śiva-liṅgo〈5〉(dva)hana-śiva-suparituṣṭa-samutpādita-rāja-vaṁśānāM parākkramādhigata-bhāgī〈6〉ratthy-amala-jala-mūrddhābhiṣiktānāṁ daśāśvamedh-āvabhṛtha-snātānā(ṁ) bhāraśivānāṁ〈Page 2r〉 〈7〉 mahārāja-śrī-bhavanāga-dauhitrasya gautam¿i?putrasya putrasya{|} vākāṭa〈8〉kānām mahārāja-śrī-rudrasenasya sūnoḥ Atyanta-māheśvarasya{||}〈9〉 satyārjjava-kāruṇya-śauryya-vikkrama-naya-vinaya-māhātmya-dhīma¿tv?a-〈10〉 pātra-ga◯ta-bha(k)titva-dharmma-vijayitva-mano-nairmmalyādi-guṇais samu〈11〉petasya{||} varṣaśatam-abhivarddhamāna-kośa-daṇḍa-sādhana-santāna-〈12〉 putrapautriṇa(ḥ) yudhiṣṭhira-vṛtter vvākāṭakānām mahārāja-śrī-pṛthivī〈Page 2v〉〈13〉se¿n?〈ṇ〉asya sūnor-bbhagavataś cakkrapāṇeḫ prasād¿ā?〈o〉pārjjita-śrī-samudayasya〈14〉 mahārāja-śr¿i?〈 ī〉-rudrasenasya

sūnoḥ mahārāj-ādhirāja-śrī-devagupta-〈15〉sutāy¿a?〈ā〉〈ṁ〉 ◯ prabhāvat¿ī?gup-tāy¿a?〈ā〉m utpannasya{||} śambhoḳ prasāda-dhṛt¿i?〈a〉-kārtta〈16〉-yugasya{|}◯ vākāṭakānām paramamāheśvara-mahārā〈ja〉-śrī-pravarasena〈17〉 sya vacanā〈t〉|

supratiṣṭhāh¿a?〈ā〉re{|} umā-nadyā Apara-pārśve{|} ciṁcāpalyā〈18〉 Uttare pārśve{|} bonthika-vāṭakasya{|} pūrvve pārśve{|} maṇḍuki-grāmasya〈Page 3r〉 〈19〉 dakṣiṇe pārśve{|} kothuraka-¿nn?āma-grāmaḥ kauṇḍinya-sagotra{|} taittirika-gaṇa-yāji〈20〉-kāluṭṭaka-brahmacāriṇe datt¿ā?〈a〉ḥ〈.〉 yato smat-santakāḥ sarvvāddhyakṣa-niyoga-niyuktā〈21〉 Ājñā-saṁcāri-kulaputrādhikṛtāḥ bhaṭṭāś chātrāś ca vi¿ṣ?〈śr〉uta-pūrvvayājñ〈ay〉ājñāpayi〈22〉tavyā

vi◯ditam astu vaḥ yathehāsmābhir ātmano dharmmāyur-bbala-vijayaiśvaryya-vi〈23〉vṛddhaye (i)hāmutra-hitārttham ātmānugrahāya vaijayike dha〈r〉mma-sthāne Apūrvva-da〈24〉t〈t〉yā (u)daka-pūrvvam atisṛṣṭaḥ〈.〉 yathāsyopacitā〈ṁ〉 pūrvva-rājānumatāñ cāturvvaidya-〈Page 3v〉 〈25〉 grāma-maryyādā¿n?〈ṁ〉 vitarāmas〈.〉 tad yathā A-kara-dāy¿i?〈ī〉 a-bhaṭa-cch¿a?〈ā〉tra-prāveśya〈ḥ〉 A-pā〈26〉rampara-go-bal¿a?〈i〉vardda〈ḥ〉 A-puṣpa-kṣīra-sandoha〈ḥ〉 A-¿v?〈c〉ārāsana-carmm-āṅgāra〈ḥ〉 A-la〈27〉vaṇa-klinna-klenī-khanakaḥ sarvva-v¿e?〈i〉ṣṭi-sa-parihāra-parihṛtaḥ sa-nidhiḥ〈28〉 sopa◯nidhi〈ḥ〉 sak¿li?pt-opak¿li?pta Ācandrāditya-kāl¿i?〈ī〉yaḥ putrapautrānu〈gā〉〈29〉mikaḥ bhuñjat¿ā?〈o〉 na kenacid vyāghā-tayitavyaḥ sarvva-k¿ṛ?〈ri〉yābhis-saṁrakṣitavya(ḥ)〈30〉 parivarddhayitavyaś c¿ā?〈a〉〈.〉 yaś cāsmac-chāsanam agaṇayamānaḥ svalpām api paribādhāṁ〈Page 4r〉 〈31〉 kuryyāt ¿kārayita?〈kārayeta〉 vā tasya brāhmaṇair vveditasya sa-daṇḍa-nigrahaṁ kuryyāma||〈32〉 Asmiṁś ca dharmmādara-karaṇe Atītāneka-rāja-¿dattāṁ?〈datta-〉sañcintana-paripālana〈ṁ〉〈33〉 kṛta-puṇyānukīrttana-parihārārttham na kīrtta(yā)maḥ〈.〉 vyāsa-g¿i?〈ī〉taś cātra ślokaḥ pramāṇī-〈34〉 karttavya〈ḥ〉◯

1. Anuṣṭubh

sva-dattāṁ para-dattāṁ vā
hared yo vai vasundharā〈ṁ〉
gavāṁ śata-sahasrasya
〈35〉 hantur harati duṣkṛta(ṁ)(||)

saṁvatsare dvitīye ¿A?śvayuja-māsa-śukla-dvādaśyā〈ṁ〉|〈36〉 cakkradeva〈ḥ〉 dū-takaḥ〈.〉 nāgavarmmaṇā likhita(M)||*||

Bibliography

First reported and edited in Mirashi [1952] 1941–1942. Discussed in Shastri 1997, pp. 11–13.

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00157). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Mirashi, Vasudev Vishnu. 1963. *Inscriptions of the Vākāṭakas*. Corpus Inscriptionum Indicarum 5. Ootacamund: Archaeological Survey of India. Item 3.